

**6987 - 6988 - 6989 - 6990**Tailles, Sizes, Tallas, Größen, Velikost, Méretek, Размер, Marimi, Rozmiary, Veli., Pozmiri, Ölçüler, Μεγέθη, İzmezi, Dydziai, Suurused, Taglie,  
Tamanhos, Koot, Str. Maten, مقاييس**7-8-9-10****EN 420:2003  
+ A1:2009****EN 388:2003****4 5 4 3****a b c d**

\* SATRA – Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8S, United Kingdom

**WORLDWIDE EURO PROTECTION – 44 J. F. Kennedy, 1855 Luxembourg**Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec  
chaque nouveau plus petit conditionnementIf undone, join a copy of this sheet with each new  
smaller packing.**Vente exclusive aux professionnels**

**F** Le marquage CE apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles de la directive Européenne N° 89/686/CEE. Les niveaux de performance ne sont garantis que sur la paume du gant. Si le niveau de la performance à la déchirure est supérieur à 2, ne pas utiliser ce gant près d'une machine en mouvement pour éviter tous risques de happement. Ne pas utiliser pour la manipulation d'objets d'une température supérieure à 50° C et de produits chimiques. Pas de nettoyage ni d'entretien préconisés. Conserver dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Ce gant a été certifié par l'organisme notifié (voir \*).

Attention : pour les gants constitués de deux ou de plus de deux couches, la classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe. Les pictogrammes et les références aux normes ci-dessus indiquent que l'article est conforme à la ou aux normes européennes citées. Ces informations sont accompagnés si applicable des niveaux de performance obtenus par l'article selon chaque norme. Le détail est donné ci-dessous :

EN388 : a = abrasion (x/4), b = tranchage (x/5), c = déchirure (x/4), d = perforation (x/4)

**GB** The CE marking puts on this glove means that it respects the requirements of the European directive 89/686/CEE. The performance levels are only guaranteed on the palm. If the performance level of the tear resistance is upper than 2, don't use this glove near a moving part of a machine to avoid entanglement hazards. Don't use this glove to handle objects at a temperature higher than 50°C and chemical products. No cleaning or maintenance. Should be stored in their original packing in a cool, dry place. This glove has been certified by (see \*).  
WARNING: for gloves build with two or more than two layers, the general classification don't traduce necessarily the performance of the outer layer. Pictograms and references of the standards mentioned above means that the product is in conformity with the European standards mentioned. These information are completed, if necessary, by the performance levels obtained by the equipment according each standard. The detail is given below:

EN388: a=Abrasive resistance (x/4); b=cut resistance (x/5); c= tear resistance (x/4); d=puncture resistance (x/4)

**HU** A kesztyűn található CE-jelölés azt jelzi, hogy az eszköz megfelel a 89/686/EGK sz. európai irányelvnek. A teljesítményszintek csak a tenyérrészen garantáltak. Ha a szakítási ellenállás teljesítményszintje 2-nél nagyobb, akkor ezt a kesztyűt ne használja gépek mozgó alkatrészei közelében a beakadás veszélyének elkerülése érdekében. Ezt a kesztyűt ne használja 50 °C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak, illetve vegyszerek kezeléséhez. Tisztítása vagy karbantartása tilos. A kesztyűt az eredeti csomagolásában, hűvös, száraz helyen kell tárolni. A kesztyű igazolását kiadta (lásd: \*).

VIGYÁZAT: a két vagy kettőnél több rétegű kesztyűk esetében az általános besorolás nem befolyásolja szükségszerűen negatív módon a külső réteg teljesítményét. Az előzőekben említett szabvány pictogramjai és referenciái azt jelentik, hogy a termék megfelel a szóban forgó európai szabványoknak. Ezek az információk, szükség esetén, kiegészülnek az eszközre az egyes szabványok szerint érvényes teljesítményszintekkel. A részleteket lásd alább:

EN388: a=dörzsölési ellenállás (x/4); b=vágási ellenállás (x/5); c= szakadási ellenállás (x/4); d=átszúródási ellenállás (x/4)

**D** Die CE-Kennzeichnung auf diesem Handschuh bedeutet, dass das Produkt die Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG erfüllt. Die genannten Leistungen gelten nur für die Innenhandfläche. Bei einer Zugfestigkeit über 2 den Handschuh nicht in der Nähe einer beweglichen Maschine verwenden, um die Gefahr des Mitreisens zu vermeiden. Den Handschuh nicht zum Handhaben von Gegenständen mit einer Temperatur über 50 °C oder von Chemikalien verwenden. Keine Reinigung oder Pflege. In der ursprünglichen Verpackung an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Dieser Handschuh wurde von einer benannten Stelle (siehe \*) zertifiziert. Achtung: Bei Handschuhen mit zwei oder mehreren Lagen entspricht die angegebene Leistung nicht unbedingt der äußersten Schicht. Die Piktogramme und oben genannten Verweise auf die Normen bedeuten, dass das Produkt den Anforderungen der genannten Richtlinien entspricht. Sofern zutreffend werden diese Informationen mit Angaben zur Leistungsklasse ergänzt, die sich aus der Anwendung der Richtlinie ergeben. Diese Zusätze sind nachfolgend aufgeführt:

EN388: a = Abrieb (x/4). b = Schnittfestigkeit (x/5). c = Weiterreißfestigkeit (x/4). d = Durchstichkraft (x/4)

**ES** El marcado CE del que está provisto este guante significa que respeta los requerimientos básicos de la Directiva Europea n° 89/686/CEE. Los niveles de eficacia se garantizan solo en la palma del guante. Si el nivel de resistencia al rasgado es superior a 2, no utilice este guante cerca de una máquina en movimiento para evitar los riesgos de enganche. No utilizar para la manipulación de objetos a una temperatura superior a 50° C y de productos químicos. No efectuar una limpieza o mantenimiento preconizados. Consérvese en su embalaje original en un lugar fresco y seco. Este guante ha sido certificado por el organismo acreditado (ver \*).

Atención: para los guantes constituidos de dos o más de dos capas, la clasificación global no refleja necesariamente la resistencia de la capa más externa. Los pictogramas y las referencias a las anteriores normas indican que el artículo es conforme a la o las normas europeas citadas. Estas informaciones se acompañan si es aplicable de los niveles de resistencia obtenidos por el artículo según cada norma. Encontrará su detalle a continuación:

EN388: a =abrasión (x/4), b =corte (x/5), c =rasgado (x/4), d =perforación (x/4)

**IT** Il marchio CE apposto su questo guanto certifica la conformità ai requisiti essenziali della direttiva europea nr. 89/686/CEE. I livelli di performance sono garantiti solamente per il palmo del guanto. Qualora il livello di resistenza allo strappo sia superiore a 2, evitare l'utilizzo di questo guanto in prossimità di macchine in movimento, per evitare qualsiasi rischio d'intrappolamento. Non utilizzare il guanto per la manipolazione di oggetti con temperatura superiore a 50° C e di prodotti chimici. Nessuna pulizia o manutenzione. Conservare i guanti nella confezione originale, in un luogo fresco e asciutto. Questo guanto è stato certificato dall'ente notificato (vedere \*).

Attenzione: per quanto riguarda i guanti formati da due o più strati, la classificazione globale non rispetta necessariamente la performance dello strato più esterno. I pittogrammi e i riferimenti alle normative sopra indicati indicano che l'articolo è conforme alla o alle normative europee citate. Tali informazioni sono accompagnate, se applicabile, dai livelli di performance ottenuti dall'articolo, in base a ogni singola norma. Riportiamo di seguito i relativi dati:

EN388: a = abrasione (x/4), b = taglio (x/5), c = strappo (x/4), d = foratura (x/4)

**P** A marca CE aposta nesta luva significa o respeito pelos requisitos essenciais da directiva europeia N.º 89/686/CEE. Os níveis de desempenho só são garantidos na palma da luva. Se o nível de resistência ao rasgo for superior a 2, não utilizar a luva nas proximidades de uma máquina em movimento para evitar o risco de ficar preso. Não deve ser utilizada para manusear objectos a uma temperatura superior a 50° C e produtos químicos. Não é necessária limpeza nem manutenção. Conservar na embalagem original num local fresco e seco. Esta luva foi certificada pelo organismo notificado (ver \*).

Atenção: para as luvas compostas por duas ou mais camadas, a classificação global não reflecte necessariamente o desempenho da camada mais externa. Os pictogramas e as referências às normas acima indicam que o artigo está em conformidade com a norma ou as normas europeias citadas. Estas informações são acompanhadas, se aplicável, por níveis de desempenho obtidos pelo artigo de acordo com cada norma. São fornecidos abaixo detalhes:

EN388: a = abrasão (x/4), b = corte (x/5), c = rasgo (x/4), d = perfuração (x/4).

|           |  |
|-----------|--|
| <b>DK</b> | <p>CE-mærkning på denne handske markerer at den overholder de væsentligste krav fra EU Direktivet 89/686/CEE. Ydelsesniveauerne er kun garanteret for handskens håndflade. Hvis rivningsydelsen er højere end 2, skal man ikke bruge handsken tæt ved en maskine i bevægelse for at undgå risiko for at blive revet med. Må ikke bruges til håndtering af genstande med en temperatur højere end 50° C og heller ikke til kemikalier. Ingen rengøring eller vedligeholdelse er foreskrevet. Opbevares i sin originale emballage på et køligt og tørt sted. Denne handske er blevet godkendt af (se *).</p> <p>Vigtigt: For handsker, der består af to eller flere end to lag, gælder den globale certificering ikke nødvendigvis ydelsen for det yderste lag. Piktogrammerne og referencerne til standarderne herover angiver, at produktet er i overensstemmelse med de nævnte europæiske normer. Disse oplysninger medfølger, såfremt de er gældende for ydelsesniveauet, der er opnået af produktet ifølge hver norm. Detaljer findes i det følgende:<br/>EN388 : a = slibning (x/4), b = skæring (x/5), c = rivning (x/4), d = hulning (x/4)</p>   |
| <b>NL</b> | <p>Het CE-label op deze handschoen geeft aan dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten van de Europese Richtlijn nr. 89/686/EEG. De prestatieniveaus worden enkel gegarandeerd op de handpalm. Indien de scheurweerstand meer dan 2 bedraagt, mag u deze handschoen niet gebruiken vlakbij een machine in beweging. Zo vermijdt u het risico op vasthaken. Gebruik de handschoen niet om voorwerpen warmer dan 50 °C en chemische producten te hanteren. Geen reiniging of onderhoud nodig. Bewaren in oorspronkelijke verpakking op een koele en droge plaats. Deze handschoen werden erkend door de bevoegde instanties (zie *).</p> <p>Opgelet: voor handschoenen die bestaan uit twee of meer lagen, duidt de globale classificatie niet noodzakelijk op de prestatie van de buitenste laag. De pictogrammen en verwijzingen naar normen hierboven geven aan dat het product voldoet aan de vermelde Europese norm(en). Deze informatie wordt, indien nodig, vergezeld van de door elke norm aan het product toegekende prestatieniveaus. Meer informatie hieronder:<br/>EN388 : a = afsluiten (x/4), b = snijden (x/5), c = scheuren (x/4), d = perforeren (x/4)</p>  |
| <b>S</b>  | <p>CE-märkningen på handsken betyder att de väsentliga kraven i Europadirektivet 89/686/EEG uppfylls. Prestandanivåerna garanteras endast på handskens handflata. Om hållfasthetens nivå överstiger 2 ska inte handsken användas nära en maskin i rörelse för att undvika risker för trassling. Används inte för hantering av föremål med en temperatur som överstiger 50° C och kemikalier. Inga rengöringar eller underhåll rekommenderas. Förvaras i originalförpackningen på en sval och torr plats. Den här handsken har certifierats av det anmälda organet (se *).</p> <p>Varning: för handskar som består av två eller flera lager återspeglar inte den totala klassificeringen nödvändigtvis prestandan på det yttersta lagret. Symbolerna och referenserna till standarder nedan anger att artikeln överensstämmer med de angivna europeiska standarderna. Denna information kompletteras, om tillämpligt, med prestandanivåerna som uppnås av artikeln enligt varje standard. Ytterligare information ges nedan.<br/>SS EN388 : a = nötning (x/4), b = skärning (x/5), c = rivhållfasthet (x/4), d = perforering (x/4)</p>  |
| <b>FI</b> | <p>Käsineessä oleva CE-merkintä tarkoittaa, että käsine on eurooppalaisen direktiivin 89/686/CEE perusvaatimusten mukainen. Teholuokat taataan vain käsineen kämmenpuolella. Jos repeytymislujuuksien teholuokka on yli 2, älä käytä käsintä liikkuvan laitteen lähellä välttääksesi käsineen joutumisen laitteen sisälle. Älä käsittele käsineellä esineitä, joiden lämpötila on yli 50 °C tai kemiallisia aineita. Ei vaadittuja puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä. Säilytä käsineet niiden alkuperäisessä pakkauksessa raikkaassa ja kuivassa paikassa. Käsine on ilmoitettu laitoksen sertifioima (katso *).</p> <p>Huomio: jos käsineet koostuvat vähintään kahdesta kerroksesta, yleinen luokitus ei välttämättä ilmaise ulomman kerroksen teholuokkaa. Yllä mainittujen normien kuvat ja viitenumerot merkitsevät, että tuote on mainittujen eurooppalaisten normien mukainen. Näitä tietoja täydennetään tarvittaessa tuotteelle myönnettyillä, jokaisen normin mukaisilla teholuokilla. Yksityiskohtaiset tiedot löytyvät alta:<br/>EN388: a = hankauslujuus (x/4), b = viiltosuoja (x/5), c = repeytymislujuus (x/4), d = puhkaisulujuus (x/4)</p>  |
| <b>LV</b> | <p>Uz šī cimda esošais CE marķējums liecina, ka izstrādājums atbilst Eiropas direktīvas 89/686/CEE prasībām. Eksploatācijas raksturlielumi ir garantēti tikai attiecībā uz delnu. Ja eksploatācijas raksturlielumu līmenis attiecībā uz nodilumizturību ir augstāks nekā 2, neizmantojiet šo cimdu mašīnas kustošo daļu tuvumā, lai novērstu ieraušanas riskus. Neizmantojiet šo cimdu, lai rīkotos ar objektiem temperatūrā, kas pārsniedz 50°C, kā arī ar ķīmiskajiem produktiem. Neveikt tīrīšanu un apkopi. Izstrādājums pirms un pēc tā lietošanas jāuzglabā tā oriģinālajā iepakojumā, vēsā un sausā vietā. Šo cimdu sertificējis (skat. *).</p> <p>BRĪDINĀJUMS: attiecībā uz cimdiem, kas izgatavoti no vairāk nekā divām kārtām, vispārīgā klasifikācija ne vienmēr paslūpina ārējās kārtas eksploatācijas īpašības. Piktogrammas un atsaucies uz iepriekš minētajiem standartiem nozīmē, ka izstrādājums atbilst norādītajiem Eiropas standartiem. Šī informācija, ja nepieciešams, ir papildināma ar iekārtu eksploatācijas raksturlielumiem atbilstoši katram standartam. Turpmāk sniegta detalizēta informācija:<br/>EN388: a=izturība pret berzi (x/4); b=izturība pret iegriezumu (x/5); c= nodilumizturība (x/4); d=izturība pret caurduršanu (x/4)</p> |
| <b>ET</b> | <p>Antud kinnastel olev CE-märgistus tähendab, et need vastavad Euroopa direktiivi 89/686/EMÜ nõuetele. Toimivustase on tagatud vaid pihupiirkonnas. Kui rebenemiskindluse toimivustase on üle 2, siis ärge kasutage neid kindaid masina liikuvate osade läheduses, et vältida takerdumist. Ärge kasutage neid kindaid selliste objektide, mille temperatuur ületab 50°C, ning keemiliste toodete käsitsemiseks. Pole vaja puhastada või hooldada. Tuleb hoida nende originaalpakendis ning külmias ja kuidas kohas. Need kindad on sertifitseerinud (vt *).</p> <p>HOIATUS: kahe või enama kihiga kinnaste puhul ei näita üldine klassifikatsioon välimise kihi vastupidavust. Eespool toodud piktogrammid ja viited standarditele tähendavad, et toode vastab mainitud Euroopa standarditele. See teave on terviklik, kui lisada varustuse sooritustase vastavalt igale standardile. Andmed on järgmised:<br/>EN 388: a=kulumiskindlus (x/4); b=perforatsioonikindlus (x/5); c=rebenemiskindlus (x/4); d=sisselõikekindlus (x/4)</p>   |
| <b>LT</b> | <p>CE ženklas ant šių pirštinių reiškia, kad jos atitinka Europos direktyvos 89/686/EEB reikalavimus. Garantuojamas tik jų delno veiksmingumo lygis. Jeigu atsparumo plyšimui veiksmingumo lygis yra didesnis nei 3, nenaudokite šių pirštinių greta judančių mašinos dalių, kad išvengtumėte įsipainiojimo pavojų. Nenaudokite šių pirštinių daiktams tvarkyti aukštesnėje kaip 50 °C temperatūroje ir cheminiams gaminiams. Jų negalima valyti ir atlikti jų priežiūros. Laikykite originalioje pakuotėje, vėsioje ir sausoje vietoje. Šias pirštines patvirtino (žr. *).</p> <p>ĮSPĖJIMAS: pirštines yra gaminamos dviejų ar daugiau sluoksnių, bendras skirstymas nebūtinai parodo išorinio sluoksnio savybes. Piktogramos ir nuorodos į minėtus standartus reiškia, kad gaminys atitinka minėtus Europos standartus. Ši informacija yra pateikiama, jeigu reikia, pagal įrangos veikimo lygius pagal kiekvieną standartą. Duomenys pateikiami toliau:<br/>EN388: a=atsparumas nusidėvėjimui (x/4); b=atsparumas įpjovimui (x/5); c= atsparumas plyšimui (x/4); d=atsparumas dilimui (x/4)</p>   |
| <b>RO</b> | <p>Marcajul CE de pe această mânășă înseamnă că respectă cerințele Directivei Europene 89/686/CEE. Nivelele de performanță sunt garantate doar pentru palmă. Dacă nivelul de performanță al rezistenței de rupere este mai mare de 2, nu utilizați aceasă mânășă în apropierea unei piese mobile a unui utilaj pentru a evita riscurile de agățare. Nu utilizați aceasă mânășă pentru a manipula obiecte la o temperatură mai mare de 50°C și produse chimice. Nu necesită curățare și întreținere. Trebuie păstrate în ambalajul original, într-un loc uscat, răcoros. Această mânășă a fost certificată de (vezi*).</p> <p>AVERTISMENT: pentru mânășile cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu se referă obligatoriu la performanța stratului extern. Pictogramele și referințele la standardele menționate mai sus înseamnă că produsul este în conformitate cu standardele europene menționate. Aceste informații sunt completate, dacă este cazul, de nivelele de performanță obținute de echipament în conformitate cu fiecare standard. Detalii sunt furnizate mai jos:<br/>EN388: a=rezistența la abraziune (x/4); b=rezistența la tăiere (x/5); c= rezistența de rupere (x/4); d=rezistența la străpungere (x/4)</p>                        |
| <b>SK</b> | <p>Označenie CE na tejto rukavici znamená, že výrobok vyhovuje požiadavkám smernice EÚ 89/686/EHS. Úroveň zodpovedajúcej výkonnosti je zaručená iba na dlani. Ak je úroveň výkonnosti v odolnosti voči roztrhnutiu vyššia ako 2, nepoužívajte túto rukavicu v blízkosti pohybujúcej sa časti stroja, aby nevzniklo nebezpečenstvo zachytenia. Nepoužívajte túto rukavicu na manipuláciu s predmetmi s teplotou vyššou ako 50 °C a s chemickými výrobkami. Nevyžaduje čistenie ani údržbu. Mala by sa skladovať v originálnom balení na chladnom a suchom mieste. Táto rukavica má certifikát od (pozri *).</p> <p>UPOZORNENIE: pri rukaviciach s dvomi alebo viac ako dvomi vrstvami všeobecná klasifikácia nemusí nevyhnutne zodpovedať výkonnosti vonkajšej vrstvy. Piktogramy a odkazy na vyššie uvedené normy znamenajú, že výrobok je v súlade s uvedenými európskymi normami. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonnosti získané zariadením podľa každej normy. Podrobnosti sú uvedené nižšie:<br/>EN388: a = Odolnosť voči oderu (x/4); b = odolnosť voči prerezaniu (x/5); c = odolnosť voči roztrhnutiu (x/4); d = odolnosť voči prepichnutiu (x/4)</p>   |

|           |   |
|-----------|---|
| <b>SL</b> | <p>Oznaka CE na rokavici pomeni, da so zahteve evropske Direktive 89/686/EGS upoštevane. Ravni učinkovitosti so zagotovljene le na dlani. Če je raven učinkovitosti odpornosti na trganje višja od 2, rokavic ne uporabljate v bližini premikajočih se delov naprave, saj vam lahko roko potegne v napravo. Rokavice ne upravljajte za predmete, katerih temperatura je višja od 50 °C, in za kemične proizvode. Brez čiščenja ali vzdrževanja. Izdelek hranite v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Rokavica je certificirana s strani (glejte *).</p> <p><b>OPOZORILO:</b> Pri rokavicah iz dveh ali več plasti, ni nujno, da se splošna klasifikacija prenese na učinkovitost zunanje plasti. Piktogrami in reference na standarde, ki so omenjeni zgoraj, prikazujejo, da je izdelek v skladu z omenjenimi evropskimi standardi. Če je treba, informacije dopolnjujejo ravni učinkovitosti, pridobljene z opremo glede na posamezen standard. Podrobnosti so podane spodaj:</p> <p>EN388: a= odpornost na razjede (x/4); b= odpornost na reze (x/5); c=odpornost na trganje (x/4); d= prebodna trdnost (x/4)</p>  |
| <b>CZ</b> | <p>Označení CE na těchto rukavicích znamená, že byly dodrženy požadavky směrnice Evropské unie 89/686/EHS. Výkonnostní úroveň je zaručena pouze u dlaňové části. Pokud je výkonnostní úroveň odolnosti proti natržení vyšší než 2, nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohybujících se částí stroje, aby nedošlo k zamotání. Tyto rukavice nepoužívejte k manipulaci s chemickými výrobky ani k manipulaci s objekty při teplotě přesahující 50 °C. Nevyžadují čištění ani údržbu. Rukavice by měly být skladovány v originálním balení na chladném a suchém místě. Tyto rukavice byly certifikovány (viz *).</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ:</b> U rukavic se dvěma nebo více vrstvami nemusí být v obecné specifikaci nezbytně udána výkonnost vnější vrstvy. Výše uvedené symboly a odkazy na normy znamenají, že výrobek splňuje uvedené směrnice Evropské unie. Tyto informace mohou být v případě potřeby doplněny o získané výkonnostní úrovně vybavení v souladu s každou normou. Podrobnosti jsou uvedeny níže:</p> <p>EN388: a= odolnost proti odírání (x/4); b=odolnost proti prořezu (x/5); c=odolnost proti natržení (x/4); d=odolnost proti propíchnutí (x/4)</p>  |
| <b>HR</b> | <p>CE oznaka na ovoj rukavici označava njenu sukladnost sa zahtjevima Evropske direktive 89/686/CEE. Razine izvedbe su zajamčene samo na dlanu. Ako je razina otpora na trošenje veća od 2, nemojte koristiti ovu rukavicu u blizini pokretnog dijela stroja kako biste izbjegli opasnost od zahvatanja. Nemojte koristiti ovu rukavicu prilikom rukovanja s predmetima koji imaju temperaturu višu od 50 C. Nemojte je koristiti i za rukovanje s kemijskim proizvodima. Nije potrebno čišćenje ili održavanje. Rukavice se trebaju čuvati u svom originalnom pakovanju na hladnom i suhom mjestu. Ova rukavica je ovjerena od strane (vidi *).</p> <p><b>UPOZORENJE:</b> za rukavice izrađene od dva ili više slojeva, opća klasifikacija se ne odnosi nužno na izvedbu vanjskog sloja. Piktogrami i reference gore navedenih standarda označavaju da je proizvod u skladu s navedenim europskim standardima. Ovi podaci su kompletni, a po razinama izvedbi odgovaraju standardima za dotičnu opremu. Pojednosti:</p> <p>EN388: a= otpor na brušenje (x/4), b= otpor na rezanje (x/5), c= otpor na habanje (x/4), d = otpor na bušenje (x/4)</p>   |
| <b>BG</b> | <p>Маркировката CE, която е поставена на тази ръкавица обозначава, че са спазени изискванията на Европейската директива 89/686/CEE. Експлоатационните нива са гарантирани единствено на дланта. Ако експлоатационното ниво на съпротивление при разкъсване е повече от 2, не използвайте тази ръкавица в близост до движеща се част на машина, за да избегнете опасност от заплитане. Не използвайте тази ръкавица за работа с предмети с по-висока температура от 50°C и химически продукти. Без почистване или поддръжка. Трябва да се съхраняват в оригиналната им опаковка на хладно, сухо място. Тази ръкавица е сертифицирана от (виж *).</p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> за ръкавици, направени от два или повече слоя, общата класификация не представя задължително характеристиките на външния слой. Горепосочените схеми и справки на стандартите означават, че продуктът е в съответствие с посочените европейски стандарти. Тази информация се попълва, ако е необходимо, от експлоатационните нива, получени от оборудването съгласно всеки стандарт. Детайлите са посочени по-долу:</p> <p>EN388: a=устойчивост на абразивно износване (x/4); b=устойчивост на рязане (x/5); c= съпротивление при разкъсване (x/4); d=устойчивост на пробиване (x/4)</p> |
| <b>PL</b> | <p>Umieszczona na rękawicy oznaczenie CE oznacza, że jest ona zgodna z wymogami europejskiej dyrektywy 89/686/CEE. Gwarantuje się właściwą ochronę wyłącznie dłoni. Jeśli odporność na rozdarcie jest wyższa niż 2, nie używać tej rękawicy w pobliżu ruchomych części maszyn, by uniknąć zagrożenia wciągnięcia. Nie dotykać rękawicą przedmiotów o temperaturze ponad 50°C i nie stosować jej w obecności wyrobów chemicznych. Nie wymagają czyszczenia ani konserwacji. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu. Rękawica ma certyfikat (zob. *).</p> <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> w przypadku rękawic co najmniej dwuwarstwowych, ich ogólna klasyfikacja nie zapewnia spełnianie norm przez warstwę zewnętrzną. Piktogramy i odwołania do powyższych norm oznaczają, że produkt jest zgodny z podaną normą Unii Europejskiej. W razie konieczności, informacje te można poszerzyć o poziomy sprawności urządzeń podane w każdej normie. Parametry techniczne:</p> <p>EN388: a=odporność na ścieranie (x/4); b=wyttrzymałość na cięcie (x/5); c= odporność na rozdarcie (x/4); d=odporność na przebicie (x/4)</p>  |
| <b>RU</b> | <p>Маркировка ЕС, нанесённая на перчатки, означает, что изделие соответствует основным нормам директивы Европейского союза № 89/686/CEE. Уровень эффективности гарантирован только той части изделия, защищающей ладонь пользователя. Если показатель стойкости к разрыву больше 2, не использовать перчатки рядом с вращающимися станками во избежание затягивания изделия. Не использовать для работы с химическими веществами и с предметами, чья температура превышает 50° С. Особых рекомендаций по чистке и уходу за перчатками нет. Хранить в оригинальной упаковке в сухом и прохладном месте. Данные перчатки сертифицированы уполномоченным органом (см. *).</p> <p>Внимание: для перчаток, состоящих из двух и более слоёв, общая классификация не обязательно отражает характеристики верхнего слоя. Пиктограммы и ссылки на стандарты, приведённые ниже, указывают на то, что изделие соответствует европейским требованиям. На ряду с данной информацией указывается уровень эффективности каждого изделия в соответствии с каждым стандартом. Подробная информация приведена ниже:</p> <p>EN388: a = стойкость к истиранию (x/4), b = стойкость к прорезу (x/5), c = стойкость к разрыву (x/4), d = стойкость к проколу (x/4)</p>                      |
|           | <p>علامة CE على القفازات يعني احترام المتطلبات الأساسية للقرار رقم 89/686/EEC الأوروبي. ويضمن مستويات الأداء فقط على كف القفازات. إذا كان مستوى الأداء للتمزق أكبر من 2 لا تستخدم هذه القفازات بالقرب من الآلة في حالة الحركة لتفادي أي خطر ممكن. لا يمكن استخدامها لتسيير غرض درجة حرارته فوق 50 ° C أو للمس مواد كيميائية، كما لا يمكن تنظيفه أو صيانتته. قم بتخزينه في غلافه الأصلي في مكان بارد وجاف. تم التصديق على هذه القفازات من قبل هيئة الإخطار (انظر *).</p> <p>هام جدا: القفازات مصنوعة من اثنين أو أكثر من طبقتين، والتصنيف العام لا يعكس بالضرورة أداء الطبقة الخارجية. رموز وإشارات المعايير المذكورة أعلاه تشير إلى أن البند يتفق مع المعايير الأوروبية المذكورة. يتم تحقيق مستوى الأداء المنصوص عليه في كل مادة و حسب كل معيار إذا تم تطبيق المعلومات المرافقة و هذا حسب التفاصيل الآتية:</p> <p>EN388: أ = الكشط (x / 4)، ب = التقطيع (x / 5)، ج = التمزق (4 / x)، د = الانتقاب (4 / x).</p>  |
| <b>TR</b> | <p>Bu eldivenin üzerindeki CE ibaresi 89/686/AET sayılı Avrupa direktifinin gereklerini uyulduđu anlamına gelir. Taahhüt edilen performans düzeyi sadece eldivenin avuç içi kısmı için geçerlidir. Eğer yırtılmaya karşı performans düzeyi 2'den yüksekse, takılma riskini ortadan kaldırmak için bu eldiveni hareketli makinelerin yakınında kullanmayınız. 50 C°'den yüksek cisimleri ve kimyasal maddeleri tutmak için kullanmayınız. Temizlik ve bakım gerektirmez. Orijinal ambalajında, kuru ve serin yerde saklayınız. Bu eldiven belirtilen kurum (bakınız *) tarafından tasdik edilmiştir.</p> <p>Dikkat: İki veya daha fazla katmandan oluşan eldivenler için sınıflandırma en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Aşağıdaki işaret ve referanslar, bu ürünün belirtilen Avrupa standardına veya standartlarına uygun olduğunu gösterir. Bu bilgilere, eğer varsa her bir standart için üründen alınabilecek performans düzeyi de eklenmiştir. Ayrıntılar aşağıda verilmiştir:</p> <p>EN388: a = aşınma (x/4), b = kesme (x/5), c = yırtılma (x/4), d = delinme (x/4)</p>   |